

**Iniziativa popolare federale  
«Per la trasparenza dell'assicurazione malattie  
(Basta con la confusione tra assicurazione di base e  
assicurazione complementare)»**

**Non riuscita per scadenza del termine**

---

La Cancelleria federale informa che fino al 28 marzo 2012 l'iniziativa popolare federale «Per la trasparenza dell'assicurazione malattie (Basta con la confusione tra assicurazione di base e assicurazione complementare)», pubblicata sul Foglio federale del 28 settembre 2010 (FF 2010 5277), data che fa stato per l'inizio della raccolta delle firme, non era ancora stata depositata presso la Cancelleria federale con il numero di firme prescritte. Conformemente agli articoli 139 capoverso 1 della Costituzione federale (RS 101), 69 capoverso 4 e 71 capoverso 1 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (RS 161.1), il termine per la raccolta delle firme è dunque decorso infruttuosamente.

11 aprile 2012

Cancelleria federale